



Fisheries and Oceans
Canada

Pêches et Océans
Canada

Canadian
Coast Guard

Garde côtière
canadienne

Notices to Mariners

Edition No. 06/2023
June 30, 2023



Safety First, Service Always

Monthly Eastern Edition

Canada 

Notices to Mariners – Monthly Eastern Edition
Edition No. 06/2023

Aussi disponible en français :
Avis aux navigateurs – Édition mensuelle de l'Est
Édition n° 06/2023

Published under the Authority of:

Canadian Coast Guard Programs
Aids to Navigation and Waterways
Fisheries and Oceans Canada
Montreal, QC H2Y 2E7

For more information, contact Notmar.XNCR@dfo-mpo.gc.ca.

© His Majesty the King in Right of Canada,
as represented by the Minister of Fisheries, Oceans
and the Canadian Coast Guard, 2023.

Cat. No. Fs152-8E-PDF (Electronic PDF, English)
ISSN 2817-0075

Cat. No. Fs152-8F-PDF (Electronic PDF, French)
ISSN 2817-0083

A web version is available here:

<https://www.notmar.gc.ca/monthly> (English)

<https://www.notmar.gc.ca/mensuel> (French)

Explanatory Notes – Notices to Mariners (NOTMAR)

Geographical positions refer directly to the graduations of the largest scale Canadian Hydrographic Service chart (unless otherwise indicated).

Bearings refer to the true compass and are measured clockwise from 000° (North) clockwise to 359°; those relating to lights are from seaward.

Visibility of lights is that in clear weather.

Depths - The units used for soundings (metres, fathoms or feet) are stated in the title of each chart.

Elevations are normally given above Higher High Water, Large Tide (unless otherwise indicated).

Distances may be calculated as follows:

- 1 nautical mile = 1,852 metres (6,076.1 feet)
- 1 statute mile = 1,609.3 metres (5,280 feet)
- 1 metre = 3.28 feet

Temporary and Preliminary Notices to Mariners – Section 1A of *Notices to Mariners*

These notices are indicated by a (T) or a (P), respectively. Please note that nautical charts are not amended by the Canadian Hydrographic Service for temporary (T) and preliminary (P) notices. It is recommended that mariners chart these corrections in pencil. For the list of charts affected by (T) & (P) notices, please refer to the current [Notices to Mariners - Monthly Summary of Temporary and Preliminary Notices](#) publication.

Suggestions and Corrections Form

This form is specifically for suggestions and corrections to Notices to Mariners publications. It is available [online](#) and also in [fillable PDF format](#) included with the monthly publication ZIP file.

To submit comments and suggestions on possible improvements to the various publications and services: Notmar.XNCR@dfo-mpo.gc.ca.

To report chart discrepancies and/or corrections to the *Canadian Sailing Directions* booklets: Fill out the [Marine Information Reporting Form](#) and/or email chsinfo@dfo-mpo.gc.ca.

To report emergencies or navigational hazards: [Contact your nearest MCTS centre](#)

- VHF channel 16 (156.8 MHz)
- MF/HF frequency 2182 kHz/4125 kHz (where available)
- *16 on a cellphone (where available)

NOTMAR Website – Monthly Editions, Chart Corrections and Chart Patches

The NOTMAR website allows users to access the [monthly publications](#), [chart corrections](#), and [chart patches](#).

Users can subscribe for free to the [email notification service](#) to receive notifications when charts of interest are updated, including their patches, as well as when a new Monthly Edition of *Notices to Mariners* is published.

In addition, the monthly publication and related files to download, such as chart patches, can be obtained all together through the download of a single ZIP file.

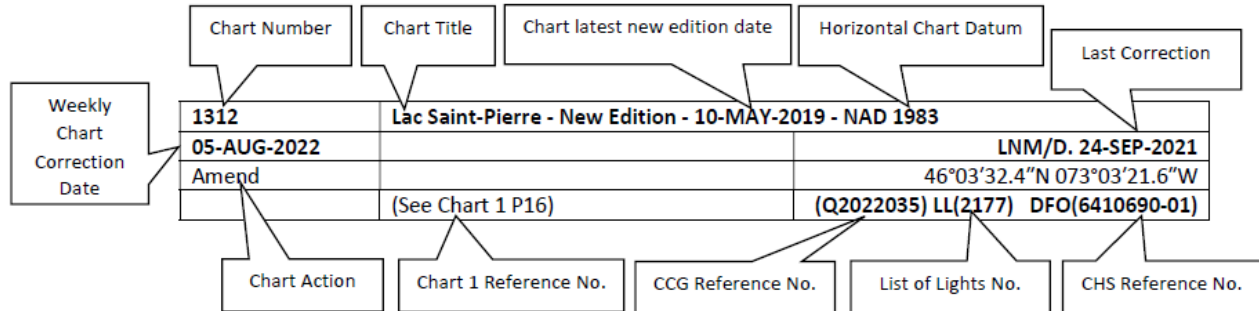
Explanatory Notes – Canadian Hydrographic Service (CHS)

Chart Corrections – Section 2 of *Notices to Mariners*

Corrections to nautical charts will be listed in numerical order by chart number. Each chart correction listed applies only to that particular chart. Related charts, if any, will have their own specific correction listed separately.

Users should also refer to CHS *Chart 1: Symbols, Abbreviations and Terms* for additional information pertaining to the correction of charts.

The illustration below describes the elements that will comprise a typical Section 2 chart correction:



The last correction number is identified with the **LN/D** or **Last Notice to Mariners Number / Date**.

Mariners are advised that only the most critical changes that directly affect safety to navigation are issued in “Section 2 – Chart Corrections.” This limitation is required to ensure that charts remain as clear and easy to read as possible. As a result, mariners may see minor discrepancies of a non-critical nature between information in official publications. For example, a small change in the nominal range or focal height of a light may not result in the production of a chart correction in *Notices to Mariners*, but may result in a correction in the [List of Lights, Buoys and Fog Signals](#) publication.

Note: In the case of a discrepancy between information provided on CHS charts relating to aids to navigation, and the *List of Lights, Buoys and Fog Signals* publication, the latter shall be deemed as containing the most up-to-date information.

Canadian Nautical Charts & Publications

A source list of Canadian nautical charts and publications is published in Notice No. 14 of the *Notices to Mariners Annual Edition 2023*. The source supply and the prices effective at the time of printing are listed. For current chart edition dates, please refer to the following website: www.chs-shc.gc.ca/charts-cartes/paper-papier/index-eng.asp.

Explanatory Notes – Marine Communications and Traffic Services (MCTS)

Navigational Warnings / Notices to Shipping

The Canadian Coast Guard (CCG) is implementing a number of changes to the aids to navigation system in Canada.

These changes are advertised as Navigational Warnings, formerly called Notices to Shipping¹, that are broadcast by the CCG, and are then followed up with Notices to Mariners, then charts are updated by hand correction, reprints or new editions.

Mariners are advised that all relevant Navigational Warnings (NAVWARN) should be kept until superseded by Notices to Mariners or through revised charts issued by the Canadian Hydrographic Service (CHS).

NAVWARN are accessible on the applicable regional page on the CCG Navigational Warnings website at <http://nis.ccg-gcc.gc.ca>.

CHS is reviewing the impact of these changes with CCG and together are preparing an action plan on the issuing of chart revisions.

For further information, contact your regional NAVWARN Issuing Desk.

<p>Atlantic Region (North) *Port aux Basques MCTS Centre</p> <p>“N” Series NAVWARN</p> <p>Canadian Coast Guard 49 Stadium Rd. P.O. Box 99 Port aux Basques, NL A0M 1C0</p> <p>Telephone: 709-695-2168 or 1-800-563-9089 Facsimile: 709-695-7784</p> <p>Email: NAVWARN.MCTSPortAuxBasques@innav.gc.ca</p>	<p>Central Region *Prescott MCTS Centre</p> <p>“Q” and “C” Series NAVWARN</p> <p>Canadian Coast Guard 401 King Street West P.O. Box 1000 Prescott, ON K0E 1T0</p> <p>Telephone: 613-925-0666 Facsimile: 613-925-4519</p> <p>Email: NAVWARN.MCTSPrescott@innav.gc.ca</p>
<p>Atlantic Region (South) *Sydney MCTS Centre</p> <p>“M” Series NAVWARN</p> <p>Canadian Coast Guard 1190 Westmount Road Sydney, NS B1R 2J6</p> <p>Telephone: 902-564-7751 or 1-800-686-8676 Facsimile: 902-564-7662</p> <p>Email: NAVWARN.MCTSSydney@innav.gc.ca</p>	<p>Arctic Region *Iqaluit MCTS Centre</p> <p><i>Operational from approximately mid-May until late December.</i></p> <p>“A” and “H” Series NAVWARN</p> <p>Canadian Coast Guard P.O. Box 189 Iqaluit, NU X0A 0H0</p> <p><u>“A” Series NAVWARN</u> Telephone: 867-979-5269</p> <p><u>“H” Series NAVWARN</u> Telephone: 867-979-0310 Facsimile: 867-979-4264</p> <p>Email: NAVWARN.MCTSIqaluit@innav.gc.ca</p>

*Service available in English and in French.

¹ The expression “Notice to Shipping” was changed to “Navigational Warning” in January 2019.

Table of Contents

Section 1: General and Safety Information	1
*1207/22 Canadian Coast Guard – Waterway information.....	1
*204/23 Canadian Coast Guard – Cessation of Rectangular Broadcasting in NAVAREA / METAREAs XVII and XVIII.....	1
*310/23 Canadian Coast Guard – Differential Global Positioning System (DGPS) in Canada	2
*407/23 Saguenay–St. Lawrence Marine Park and Surrounding Waters – Whale Protection	2
*408/23 Saguenay–St. Lawrence Marine Park - Beluga Whale Protection: Slowdown Area at the Mouth of the Saguenay Fjord and Area Closure at Baie Sainte-Marguerite	3
*505/23 Canadian Hydrographic Service – Magnetic Declination Calculations.....	6
*507/23 Protecting the North Atlantic Right Whale: Speed Restriction Measures in the Gulf of St. Lawrence	6
*601/23 Canadian Hydrographic Service – Nautical Charts.....	14
*602/23 Canadian Hydrographic Service – Electronic Navigational Charts.....	14
*603/23 Transport Canada – Ship Safety Bulletins #05, #10, #11 and #12/2023.....	16
*604/23 Canadian Coast Guard Publication - Amendements to <i>Notices to Mariners Annual Edition 2023</i> - Section A2, Notice 5: General Guidelines for Aquatic Species at Risk and Important Marine Mammal Areas	16
*605/23 Canadian Coast Guard Publication - Amendements to <i>Notices to Mariners Annual Edition 2023</i> - Section B, Notice 23: General Information on Pilotage Service	16
*606/23 Lac Saint-Louis – Unlit Buoys Shape Changed	17
*607/23 Lac Saint-François/Lake St. Francis – Unlit Buoy Repositioned	17
*608/23 Lake Nipissing / Lac Nipissing(Eastern Portion / Partie est) – Unlit Buoy Permanently Discontinued	17
Section 1A: Temporary and Preliminary Notices	18
Reminder – Comment Period for Active Preliminary Notices	18
*609(P)/23 Smith Sound and / et Random Sound – Aid to Navigation to be Discontinued	18
*610(P)/23 Indian Bay to / à Wadham Islands – Aid to Navigation to be Discontinued	19
*611(P)/23 Carmanville to / à Bacalhoa Island and / et Fogo – Fog Signal to be Discontinued	19
*612(P)/23 Great Bras D'Or, St. Andrews Channel and/et St. Anns Bay – Notice of Proposed Changes	20
*613(T)/23 Ottawa to/à Smiths Falls – Marine Works – Bridge Repair	20
*614/23 Cape Hurd to/à Tobermory and/et Cove Island – Marine Works Completed	21
Section 2: Chart Corrections	22
Section 3: Radio Aids to Marine Navigation Corrections	31
No corrections for this section.	31

Section 4: Canadian Sailing Directions Corrections	32
---	-----------

Section 5: List of Lights, Buoys and Fog Signals Corrections	33
---	-----------

Numerical Index of Canadian Charts Affected

This numerical index lists all nautical charts mentioned in this monthly edition of Notices to Mariners. Only charts appearing in Section 2 of this publication require a chart correction. The appearance of charts in all other sections, particularly those related to the correction of other nautical publications, is included here for reference.

Chart No.	Pages	Chart No.	Pages	Chart No.	Pages
1203	22	4522	18		
1236	22	4823	27, 28		
1310	23	4852	18		
1311	23	4857	19		
1313	23	4862	19		
1320	23, 24	4905	28		
1430	17	4909	28		
1432	17	4913	18		
1433	33	4920	18		
1510	34	4921	28, 29		
1512	20	6035	17		
1515	20	6217	29, 34		
2017	33	6240	29		
2085	33	6267	29, 34		
2274	21	8005	29		
2326	33	8011	29		
4001	24	8012	30		
4003	24	14853 (U.S.)	1		
4011	25	14882 (U.S.)	1		
4022	25	14883 (U.S.)	1		
4023	25	14884 (U.S.)	1		
4049	25				
4202	26				
4209	26				
4241	26				
4255	27				
4266	27				
4277	20				
4429	33				
4449	27, 33				
4455	14				
4463	27				
4464	27				
4486	18				

Section 1: General and Safety Information

***1207/22 Canadian Coast Guard – Waterway information**

(Recurrent publication of notice *1207/22, originally published in the *Notices to Mariners – Monthly Eastern Edition 12/2022* publication.)

Reference chart: 14853 (U.S.), 14882 (U.S.), 14883 (U.S.), 14884 (U.S.)

Updated shoaling conditions for the navigational channels in the Great Lakes are available on the Canadian Coast Guard websites:

[CCG e-Nav - Shoals in the Detroit River \(canada.ca\)](#)
[CCG e-Nav - Shoals in the St. Clair River \(canada.ca\)](#)
[CCG e-Nav - Shoals in the St. Mary's River \(canada.ca\)](#)

Great Lakes Waterways Channel Bottom Conditions and Active Shoals are available at the website:

[GCC - e-Nav Portal - Central - Great Lakes Waterways - Channel Bottom Conditions \(canada.ca\)](#)

Areas		
Detroit River	North Channel	St. Clair River
Great Lakes	Lake Huron	St. Marys River
Lake Erie	Lake St. Clair	Whitefish Bay

(NW-C-2130-22)

***204/23 Canadian Coast Guard – Cessation of Rectangular Broadcasting in NAVAREA / METAREAs XVII and XVIII**

(Recurrent publication of notice *204/23, originally published in the *Notices to Mariners – Monthly Eastern Edition 02/2023* publication.)

Since 2010, the five Arctic NAVAREA/METAREAs have promulgated warnings and forecasts to their areas of responsibility using INMARSAT-C's rectangular area addressing capability. At that time, it was not possible to code older Inmarsat-C receivers to receive warnings and forecasts directly addressed to the Arctic NAVAREA/METAREAs.

All Inmarsat-C and Mini-C receivers available for purchase today are able to receive warnings and forecasts addressed to the Arctic NAVAREA/METAREAs, and have been for more than a decade.

Effective on January 1st, 2024, the Arctic NAVAREA/METAREAs will commence broadcasting their warnings and forecasts using their unique numeric identifier and will cease using rectangular addressing.

During 2023, the Arctic NAVAREA/METAREAs will transmit test messages using the numeric NAVAREA/METAREA identifier to allow mariners to verify reception on their Inmarsat-C or Mini-C receivers.

Mariners navigating in Arctic waters must ensure that their Inmarsat-C or Mini-C receiver detects the new encoding prior to January 1st, 2024 to continue receiving Arctic NAVAREA/METAREA warnings and forecasts.

***310/23 Canadian Coast Guard – Differential Global Positioning System (DGPS) in Canada**

(Recurrent publication of notice *310/23, originally published in the *Notices to Mariners – Monthly Eastern Edition 03/2023* publication.)

Reference: Notice *1206/22 is cancelled.

On December 15th, 2022, the Canadian Coast Guard (CCG) permanently discontinued the provision of its DGPS service across Canada.

Today's GPS meets the needs of international Position, Navigation and Timing (PNT) requirements for maritime navigation. Further, for mariners in Canadian waters, there is no carriage requirement for ground - or space - based augmentation capability onboard vessels for Global Navigation Satellite Systems (GNSS).

Mariners should note that CCG DGPS sites may broadcast corrections on occasion for technology testing. During these testing, the DGPS corrections broadcasted should not be considered reliable for marine navigation.

***407/23 Saguenay–St. Lawrence Marine Park and Surrounding Waters – Whale Protection**

(Recurrent publication of notice *407/23, originally published in the *Notices to Mariners – Monthly Eastern Edition 04/2023* publication.)

The waters in and around the Saguenay–St. Lawrence Marine Park are well known for the resident endangered beluga population and the wide diversity of whales that migrate there to feed, particularly between April and November.

Regulatory protection measures

All whale species that are found in the St. Lawrence are protected under the *Marine Mammal Regulations*, pursuant to the *Fisheries Act*. Within the boundaries of the Marine Park, specific measures are set out in the *Marine Activities in the Saguenay–St. Lawrence Marine Park Regulations*, pursuant to the establishment of the *Saguenay–St. Lawrence Marine Park Act*. Any collision with a marine mammal within the Marine Park must immediately be reported to a park warden at 1-866-508-9888. For collisions that occur outside the Marine Park or for any situation involving a marine mammal that is dead or in trouble, contact the emergency network at 1-877-722-5346 or on VHF channel 16.

For more information on the Saguenay–St. Lawrence Marine Park, see notice 5C of the *Notices to Mariners Annual Edition 2023*.

Voluntary protection measures

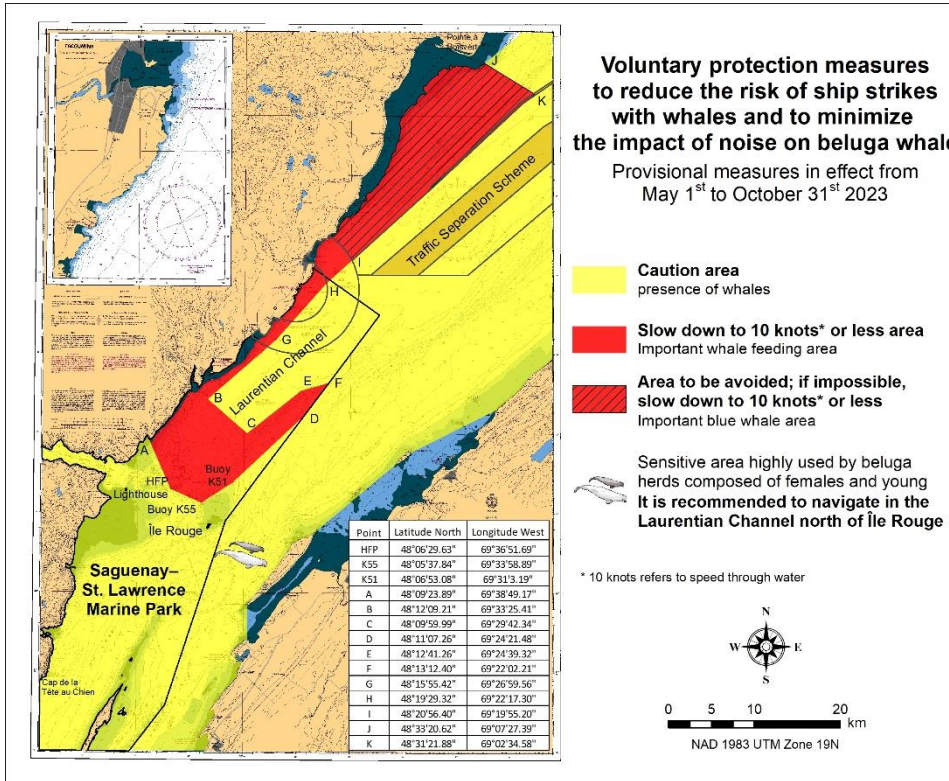
Provisional measures in effect from May 1 to October 31, 2023. See map at the end of this notice.

These measures apply to merchant vessels and cruise ships between Pointe à Boisvert and Cap de la Tête au Chien to prevent collisions with whales. These measures should only be taken when they will not jeopardize navigational safety.

Caution area (yellow area): To reduce the risk of collisions with whales that can be present anywhere in this area, heightened vigilance of navigators is critical. Posting a lookout is recommended in order to increase the chances of seeing the whales and thus taking necessary measures to avoid them. If bypassing the whales is not possible, slow down and wait for the animals to move away to a distance greater than 400 metres (0.215 nautical miles) before resuming original speed. It is more difficult to see the animals at night therefore increased caution is recommended.

Slow down to 10 knots or less area (red area): To reduce the risk of collisions with whales in this feeding area, it is recommended that vessels slow down to a maximum speed through the water of 10 knots and post a lookout. It is further recommended to remain in the Laurentian Channel to the north of Île Rouge to minimize the impact of noise in a sensitive area south of this island, which is highly frequented by herds of beluga whales composed of females and young.

Area to be avoided (hatched red area): To reduce noise and the risk of collisions with whales, vessels should avoid transiting through this area which is highly frequented by blue whales, an endangered species. If the area cannot be avoided, slow down to a speed through the water of 10 knots or less.



***408/23 Saguenay–St. Lawrence Marine Park - Beluga Whale Protection: Slowdown Area at the Mouth of the Saguenay Fjord and Area Closure at Baie Sainte-Marguerite**

(Recurrent publication of notice *408/23, originally published in the *Notices to Mariners – Monthly Eastern Edition 04/2023* publication.)

The Saguenay–St. Lawrence Marine Park and its surrounding area are at the heart of endangered beluga whale critical summer habitat. Marine mammal protection measures have been put in place in accordance with the *Marine Activities in the Saguenay–St. Lawrence Marine Park Regulations* within the limits of the Marine Park.

However, important feeding, calving and rearing areas for beluga whales require greater protection to ensure the recovery of the species. The portion of the Saguenay situated between the mouth of the Fjord and Baie Sainte-Marguerite is one of the areas most used by females and their young from May to October. The mouth of the Saguenay is known as a feeding ground and Baie Sainte-Marguerite as a calving and rearing area.

In order to prevent collisions with beluga whales, a compulsory 15-knot slowdown area is in effect from May 1st to October 31st at the mouth of the Saguenay. To ensure tranquility for female belugas and their young during the critical calving period, access to Baie Sainte-Marguerite is prohibited to all vessels from June 21st to September 21st, except for special authorizations (see description below).

For safety reasons, *the slowdown area measure at the mouth of the Saguenay Fjord does not apply* to cargo ships (see the monthly edition of *Notice to Mariners* from May to October for voluntary protection measures in the St. Lawrence Estuary). An enhanced vigilance is, however, recommended to all navigators between the mouth of the Saguenay Fjord and Baie Sainte-Marguerite for the protection of beluga whales.

For more information on the Saguenay–St. Lawrence Marine Park, see notice 5C of the *Notices to Mariners Annual Edition 2023* or visit marinepark.qc.ca.

REGULATORY PROTECTION MEASURES — BELUGA WHALE

Entire Marine Park Territory:

- When beluga whales are less than half a nautical mile (926 metres) from a motorized vessel, the vessel must maintain a steady speed of between 5 and 10 knots.
- All vessels, including human-powered vessels (kayaks and canoes), must continue to move forward and maintain their heading.
- All vessels must maintain a minimum distance of 400 metres from beluga whales at all times.

For more information concerning the regulations, consult: marinepark.ca/protect/.

Mouth of the Saguenay Fjord (Figure 1) — Slowdown Area (area crosshatched in red):

- Maximum speed at the mouth of the Saguenay between buoys S7 and S8 and the ferry docks between Baie-Sainte-Catherine and Tadoussac is 15 knots from May 1st to October 31st.

Baie Sainte-Marguerite (Figure 2) — Area Closure (red area):

- From June 21st to September 21st, vessels must not enter the red area, which follows a line between Cap Nord-Ouest and Cap Sainte-Marguerite.
- Special authorizations are granted only for kayaks, canoes and recreational fishermen who must travel without stopping along a corridor within 10 metres of the shore or in shallow areas.

VOLUNTARY PROTECTION MEASURES

Baie Sainte-Marguerite sector (Figure 2) — Transit Area (area crosshatched in yellow):

- From June 21st to September 21st, navigation in this area is recommended at a speed of between 5 and 10 knots without stopping.

The purpose of this transit area is to favour respect of *the Marine Activities in the Saguenay–St. Lawrence Marine Park Regulations*, since beluga whales are often present in the Baie Sainte-Marguerite sector.

Information

All incidents, including collisions with whales, must be reported without delay by calling 1-866-508-9888. For any other situation concerning a marine mammal that is either dead or in trouble, contact the Marine Mammal Emergency Response Network at 1-877-722-5346, or use VHF channel 16.

Figure 1

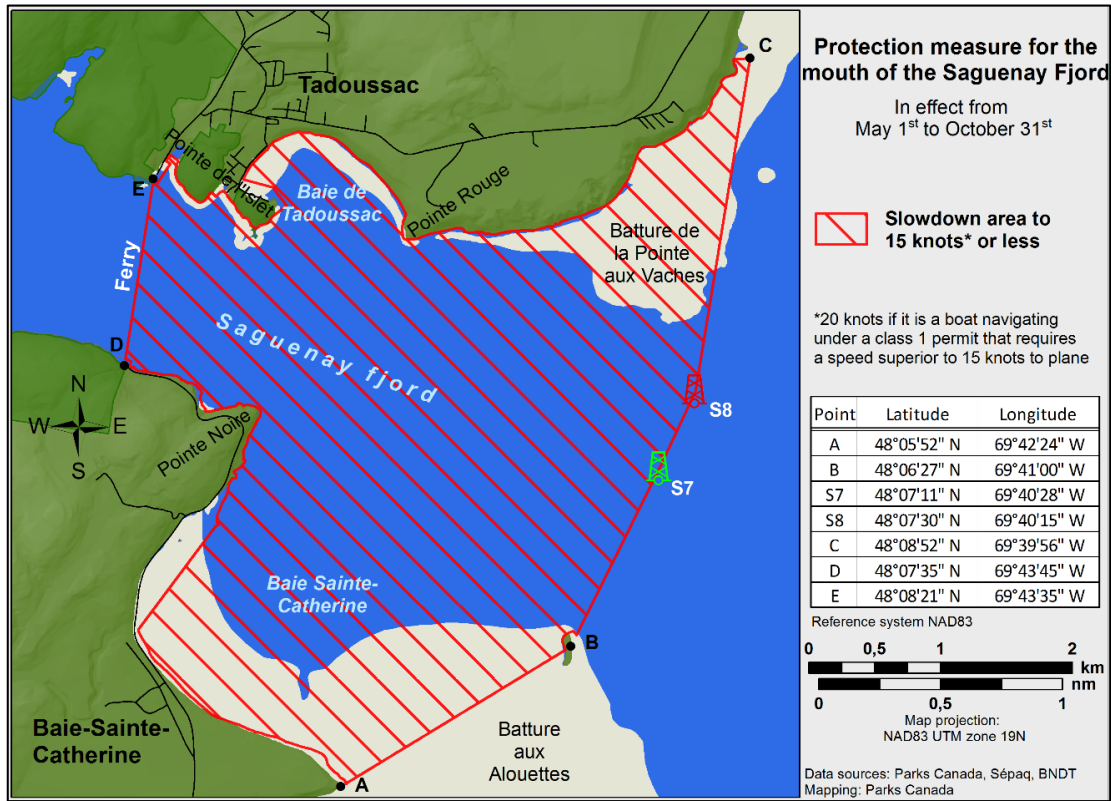
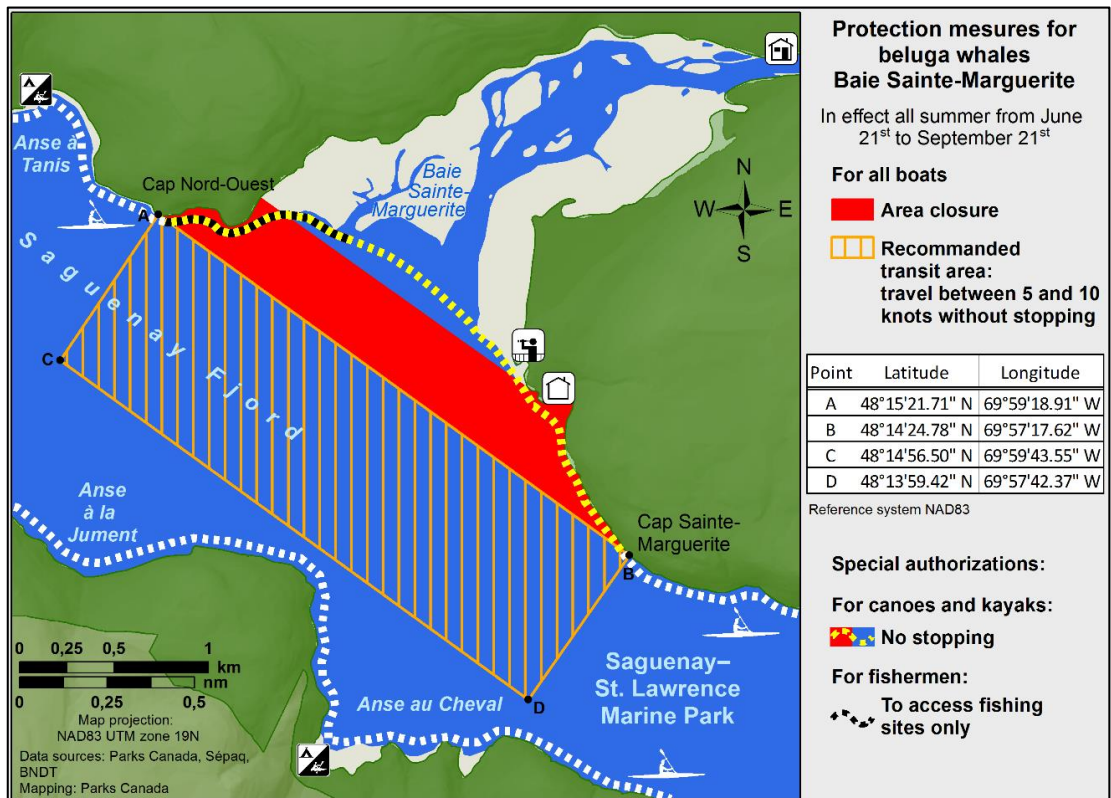


Figure 2



***505/23 Canadian Hydrographic Service – Magnetic Declination Calculations**

(Recurrent publication of notice *505/23, originally published in the *Notices to Mariners – Monthly Eastern Edition 05/2023* publication.)

Mariners are advised that CHS has adopted the harmonized World Magnetic Model (WMM), as found on the NCEI/NOAA website. Old compass rose declination information on CHS navigational products can be updated using this website: <https://www.ngdc.noaa.gov/geomag/calculators/magcalc.shtml#declination>. While the differences in the model declinations are small each year, they can become more significant over a large period of time.

***507/23 Protecting the North Atlantic Right Whale: Speed Restriction Measures in the Gulf of St. Lawrence**

(Recurrent publication of notice *507/23, originally published in the *Notices to Mariners – Monthly Eastern Edition 05/2023* publication.)

Reference: Notice *401/23 is cancelled.

PURPOSE

This notice describes the speed restriction zones that vessels must follow in the Gulf of St. Lawrence.

The Government of Canada has established these zones to reduce the risk of vessel colliding with North Atlantic right whales (NARW).

BACKGROUND

Due to changing migration patterns of North Atlantic right whales and their increased presence in the Gulf of St. Lawrence, the Government of Canada has set seasonal speed restrictions in specific zones. These speed restrictions zones are defined as “static zones”, “dynamic shipping zones”, “seasonal management areas”, a “voluntary seasonal slowdown zone” and a “restricted area”. [See the map below for details.](#)

Note: Vessels must follow Navigational Warnings outlining the speed restrictions. The Interim Order for the Protection of North Atlantic Right Whales (*Eubalaena Glacialis*) in the Gulf of St. Lawrence, 2023 enables the issuance of Navigational Warnings (NAVWARNs) imposing speed restrictions and navigation restrictions.

Speed restriction zones are described in monthly Notices to Mariners (NOTMARs), which are published by the Canadian Coast Guard. The status of these zones is broadcasted through NAVWARNs, which are published by the Coast Guard’s Marine Communications and Traffic Services Centres.

CHANGES TO SPEED RESTRICTION ZONES AND MEASURES

Based on consultations with industry and on scientific data, changes to the speed restriction zones will be effective from April 19th, 2023, while the restricted area will be implemented based on whale presence:

- A voluntary seasonal slowdown of 10.0 knots over the ground spanning from Cabot Strait (a line running from Cape North NS to Cape Ray NL) to the eastern edge of dynamic shipping zone E will be implemented at the beginning and end of the North Atlantic right whale season.

Please check the latest NAVWARN for all speed restrictions currently in effect.

SPEED RESTRICTION MEASURES FOR 2023

These restrictions will be in effect from **April 19 to November 15, 2023**.

Exceptions

The following exception will apply to **all** measures:

- a) a vessel in distress or providing assistance to a person or a vessel in distress;
- b) a government vessel being used
 - (i) for law enforcement activities;
 - (ii) for search and rescue operations; or
 - (iii) to ensure the competency of the crew or the operational readiness of the vessel or crew with respect to such activities or operations.

STATIC ZONES

In the static zones, **all** vessels above **13 m** in length overall (LOA) must proceed at a speed of not more than 10.0 knots over the ground.

Exceptions

Air cushion vessels operated by or on behalf of the Government of Canada that are engaged in ice-clearing activities from April to June in and around Chaleur Bay are exempted when in operation.

36.57 m (20-fathom) shallow water protocol

Vessels engaged in any commercial fishing activity may proceed at a safe operational speed in waters not more than 36.57 m (20 fathom) deep.

If a notice to fish harvesters and a NAVWARN state that at least one right whale has been detected within the static zone in waters that are not more than 36.57 m deep, the 10 knots speed limit will apply to all vessels above 13 m in length overall (LOA) for 15 days after the day on which the whale was detected.

If a new notice to fish harvesters and a new NAVWARN are published or broadcast during the last seven days of the 15-day period, the speed limit will continue to apply for a further 15 days after the day on which the new detection took place.

Coordinates for the northern static zone:

- 50° 20' N, 065° 00' W
- 49° 13' N, 065° 00' W
- 48° 40' N, 064° 13' W
- 48° 40' N, 062° 40' W
- 48° 03' N, 061° 07.5' W
- 47° 58.1' N, 061° 03.5' W
- 48° 00' N, 061° 00' W
- 49° 04' N, 061° 00' W
- 49° 04' N, 062° 00' W
- 49° 43' N, 063° 00' W
- 50° 20' N, 063° 00' W

Coordinates for the southern static zone:

- 48° 40' N, 065° 00' W
- 48° 40' N, 062° 40' W
- 48° 03' N, 061° 07.5' W
- 47° 58.1' N, 061° 03.5' W
- 47° 10' N, 062° 30' W
- 47° 10' N, 065° 00' W

DYNAMIC SHIPPING ZONES

There are five dynamic shipping zones (DSZ) located in the routing systems north and south of Anticosti Island: A, B, C, D and E.

Coordinates for the dynamic shipping zones:

Zone A

- 49° 41' N, 065° 00' W
- 49° 20' N, 065° 00' W
- 49° 11' N, 064° 00' W
- 49° 22' N, 064° 00' W

Zone B

- 49° 22' N, 064° 00' W
- 49° 11' N, 064° 00' W
- 48° 48' N, 063° 00' W
- 49° 00' N, 063° 00' W

Zone C

- 49° 00' N, 063° 00' W
- 48° 48' N, 063° 00' W
- 48° 24' N, 062° 00' W
- 48° 35' N, 062° 00' W

Zone D

- 50° 16' N, 064° 00' W
- 50° 00' N, 064° 00' W
- 49° 56' N, 063° 00' W
- 50° 16' N, 063° 00' W

Zone E

- 48° 35' N, 062° 00' W
- 48° 24' N, 062° 00' W
- 48° 03' N, 061° 07.5' W
- 47° 58.1' N, 061° 03.5' W
- 48° 00' N, 061° 00' W
- 48° 10.5' N, 061° 00' W

When a North Atlantic right whale is detected in a dynamic shipping zone:

- All vessels will be notified via a NAVWARN; and
- Vessels above **13 m** in length overall (LOA) must proceed at a speed of not more than 10.0 knots over the ground within that zone.

Even though dynamic shipping zones overlap with static zones, vessels can travel at a safe operational speed in dynamic shipping zones when they are not under speed restriction. Mariners must also keep in mind that North Atlantic right whales may be nearby.

Speed restrictions in the dynamic shipping zones

The detection of North Atlantic right whales in one or more dynamic shipping zone(s), will trigger a speed restriction in the concerned zone(s). The speed restriction in the dynamic shipping zone(s) will be in effect for 15 days from the date of detection. In the event of a new North Atlantic right whale detection occurring in the last 7 days of the 15-day slowdown period, the speed restriction will be extended for an additional 15 days from the date of the new detection. This would continue until no NARW are detected.

When a NAVWARN is issued implementing a speed restriction in one or more dynamic shipping zone(s), vessels above **13 m** in length (LOA) must not exceed a speed of 10.0 knots over the ground. Within any dynamic zone that is not subject to a speed restriction, mariners may proceed at a safe operational speed. Mariners are encouraged to take into consideration the potential for their vessel striking North Atlantic right whales when considering a “safe operational speed” during navigation.

SEASONAL MANAGEMENT AREAS

Seasonal management area 1 (SMA-1) and seasonal management area 2 (SMA-2) are speed restriction areas located north and south of dynamic shipping zone E, respectively.

Within seasonal management areas, vessels above **13 m** in length (LOA):

- must restrict their speed so as not to exceed 10.0 knots over the ground from April 19th to June 27th, 2023; **and**
- are allowed to proceed at a safe operational speed from June 28th to November 15th, 2023, unless a North Atlantic right whale is detected. If a whale is detected, a speed restriction of 10.0 knots over the ground will be triggered for 15 days from the date of detection. In the event of a new North Atlantic right whale detection occurring in the last 7 days of the 15-day slowdown period, the speed restriction will be extended for an additional 15 days from the date of the new detection. This would continue until no North Atlantic right whales are detected.

Coordinates for the SMA-1:

- 49° 04' N, 062° 00' W
- 49° 04' N, 061° 00' W
- 48° 10.5' N, 061° 00' W
- 48° 35' N, 062° 00' W

Coordinates for the SMA-2:

- 48° 24' N, 062° 00' W
- 48° 03' N, 061° 07.5' W
- 47° 58.1' N, 061° 03.5' W
- 47° 26.69' N, 062° 00' W

RESTRICTED AREA

In the summer months, an important proportion of the total North Atlantic right whale population gathers for feeding and surface activity near the [Shediac Valley](#). Since this makes the North Atlantic right whale more susceptible to vessel collisions, a mandatory restricted area will be implemented in and near the [Shediac Valley](#) and will come into force once 80% of the restricted area is closed to fishing for the season as per [the Department of Fisheries and Oceans's right whale closure protocol](#). The restricted area will be lifted once the North Atlantic right whale detections decrease in the restricted area.

The size and location of the area are determined based on historical detection data of North Atlantic right whales. All necessary details can be found in the *Interim Order for the Protection of North Atlantic Right Whales (Eubalaena Glacialis) in the Gulf of St. Lawrence, 2023*. Triggering and lifting of the restricted area will be communicated to mariners through a NAVWARN and notice to fish harvesters.

Vessels above **13 m** in length (LOA) will be required to:

- avoid the area unless they are part of the exceptions listed in the *Interim Order for the Protection of North Atlantic Right Whales (Eubalaena Glacialis) in the Gulf of St. Lawrence, 2023*;
- transit the area at a speed not exceeding 8.0 knots over the ground if they are part of the exceptions.

The following exceptions will apply to the restricted area. The following listed vessels can travel through the area at not more than 8.0 knots over the ground:

- A vessel being used for commercial fishing;
- A vessel being used for fishing under the authority of a licence issued under the *Aboriginal Communal Fishing Licences Regulations*;
- A vessel being used for research purposes on behalf of the Government of Canada;
- A vessel being used as part of the Department of Fisheries and Oceans' Marine Mammal Response Program to assist a marine mammal or sea turtle in distress or to access or retrieve a deceased marine mammal or sea turtle;
- A vessel authorized by the Government of Canada to retrieve or identify the location of abandoned or lost fishing gear;
- A vessel involved in pollution response operations;
- A vessel avoiding immediate or unforeseen danger;
- A vessel involved in research relating to right whales as part of a project that has received funding from the Government of Canada.

The following vessels can travel through the restricted area at a speed over 8.0 knots, but below 10.0 knots over the ground as required by the static speed restriction zone:

- A vessel being used by an employee of the Government of Canada or peace officer who is performing their duties.

Coordinates for the restricted area:

- 48°31.8' N, 063°39.6' W
- 48°24.72' N, 063°17.88' W
- 47°18.84' N, 064°10.8' W
- 47°27.18' N, 064°30.72' W

Inclement weather exception

Mariners will be notified in advance via a NAVWARN should the speed restriction status change in any zone or area, due to inclement weather.

Within any zone or area that is no longer subject to a speed restriction due to adverse weather conditions, mariners may proceed at a safe operational speed. Mariners are however encouraged to take into consideration the potential for their vessel striking North Atlantic right whales when considering a “safe operational speed” during navigation.

*Non-expected vessels are still prohibited from transiting through the restricted area.

VOLUNTARY SEASONAL SLOWDOWN IN CABOT STRAIT

To coincide with the North Atlantic right whales entering and exiting the Gulf of St. Lawrence in large numbers, a voluntary seasonal slowdown is being put in place in Cabot Strait from April 19th to June 27th, 2023, and from September 27th to November 15th, 2023.

- During these periods, vessels above **13 m** in length (LOA) are requested to voluntarily reduce their speed as to not exceed 10.0 knots over the ground.

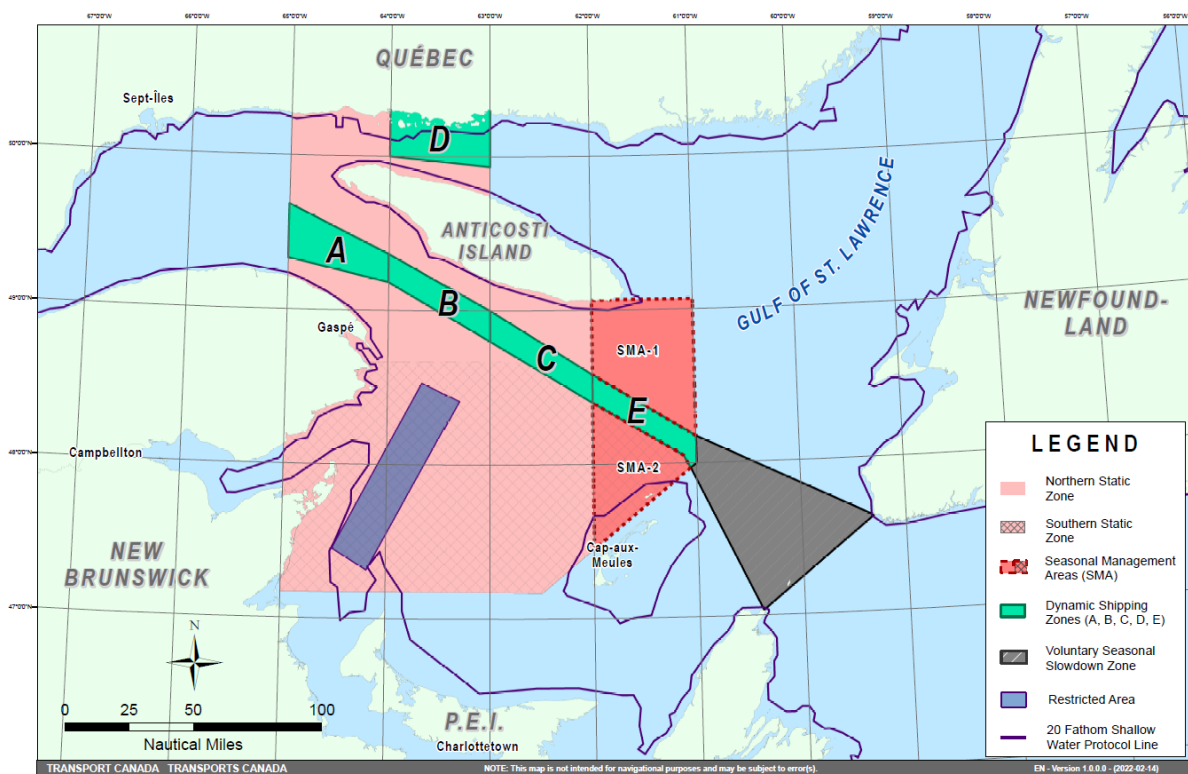
Voluntary seasonal slowdown zone coordinates:

- 48° 10.5' N, 061° 00' W
- 47° 37.2' N, 059° 18.5' W
- 47° 02' N, 060° 23.7' W
- 47° 58.1' N, 061° 03.5' W
- 48° 00' N, 061° 00' W

MAP OF THE GULF OF ST. LAWRENCE

The following map shows

- the static zones (north and south), in pink;
- the dynamic shipping zones (A, B, C, D and E), in green;
- the seasonal management areas, in dark pink;
- the voluntary seasonal slowdown zone, in grey;
- the restricted area, in dark blue; and
- the 36.57 m (20 fathom) shallow water protocol line.



This map is for visual representation only and is not to be used for navigation or enforcement.

Roseway Basin – Area to be Avoided

The Roseway Basin, located approximately 20 nautical miles south of Cape Sable Island, Nova Scotia, is a critical habitat for North Atlantic right whales, which have been observed to gather in the area on a seasonal basis in Canadian waters. This critical habitat is also located near key shipping routes. In 2007, Canada, with the support of many groups with varied interests, proposed to the International Maritime Organization (IMO) the establishment of a seasonal Area to be Avoided in the Roseway Basin to protect North Atlantic right whales, which IMO accepted and adopted.

To reduce the risk of vessels colliding with North Atlantic right whales, it is recommended that vessels of 300 gross tonnages and more, in transit during the period of June 1 through December 31, avoid the Roseway Basin area. Smaller vessels are also encouraged to avoid passage through this area. If passage is necessary within the Area to be Avoided, it is recommended that all mariners decrease their vessel speed to no more than 10 knots, when safe to do so.

Roseway Basin coordinates:

- 43° 16' N 064° 55' W
- 42° 47' N 064° 59' W
- 42° 39' N 065° 31' W
- 42° 52' N 066° 05' W

NAVWARN BROADCASTS

The Canadian Coast Guard issues NAVWARNs:

- by radio broadcast; and
- online at [Canada's Maritime Information Portal](#) and its [Navigational Warnings](#) site.

Mariners must ensure they have accurate and up-to-date information about the protection of the North Atlantic right whale, as in all applicable NOTMARs and NAVWARNs.

For the North Atlantic right whale speed restrictions, the NAVWARN(s) currently in effect will be provided to vessels subject to the *Vessel Traffic Services Zone Regulations* or the *Eastern Canada Vessel Traffic Services Zone Regulations*:

Outbound vessels will receive NAVWARNs

- at Calling-in-Point 10 (St-Laurent); or
- upon a departure downstream from the Quebec pilot station (including the Saguenay River, Chaleur Bay, Miramichi Bay, etc.)

Inbound vessels will receive NAVWARNs

- when a clearance to enter Canadian waters is granted

Vessels in transit will receive NAVWARNs

- at the last reporting point prior to entering the mandatory speed restriction zones; and/or
- at 10 nautical miles before they enter the mandatory speed restriction zones

For those vessels not subject to the above-mentioned regulations, vessel operators are required to monitor broadcasts by the Canadian Coast Guard's Marine Communications and Traffic Services network for the most up-to-date information. For marine radio frequencies and broadcast times, information may be found in the [Radio Aids to Marine Navigation](#) publication.

AIDS TO NAVIGATION

The Canadian Coast Guard is currently testing virtual Automatic Identification System (AIS) aids to navigation (AIS AtoN) in specific areas. These aids notify mariners of a dynamic shipping zone and/or a seasonal management area subject to a speed restriction.

Each zone is delimited by four to six virtual AIS AtoN, which can be displayed on a ship's navigation equipment, such as

- Electronic Chart Display and Information System (ECDIS);
- Electronic Chart System (ECS);
- RADAR;
- Minimum Keyboard Display (MKD); and
- Electronic Nautical Chart (ENC).

The Canadian Coast Guard broadcasts the virtual AIS AtoN only when a speed restriction is in effect in one or more testing zones.

Mariners must select the virtual AIS AtoN symbol to view a message such as "SectA1 Spd Lim 10 kt." This message refers to a speed restriction in effect for a specific zone.

Note: This system is not the primary method of communicating this information.

COMPLIANCE AND ENFORCEMENT

Vessels must comply with the Interim Orders made pursuant to the *Canada Shipping Act, 2001*, and any NAVWARNs broadcasted and published by the Canadian Coast Guard relating to the Interim Orders, aimed at regulating the navigation for the purposes of protecting the North Atlantic right whales.

If a vessel does not comply with the Interim Orders or instructions in the NAVWARNs related to the Interim Orders, the vessel could face:

- administrative monetary penalties up to a maximum of CAN \$250,000; and/or
- penal sanctions under the Canada Shipping Act, 2001 is liable on summary conviction to a fine of not more than CAN \$1,000,000 or to imprisonment for a term of not more than 18 months, or to both.

If a vessel appears to have violated the speed restriction, Transport Canada Marine Safety inspectors will review all information provided through AIS and seek an explanation from the master.

No exemptions to the speed restriction will be granted in advance. However, if a deviation from the speed restrictions is necessary for safety reasons, the following information must be entered into the bridge logbook:

- reason(s) for deviation;
- speed at which vessel is operated;
- latitude and longitude at time of deviation;
- time and duration of deviation; and
- master of the vessel shall sign and date the bridge logbook entry.

For any deviation, Transport Canada will review and consider reasons such as:

- navigating to ensure vessel safety;
- weather conditions;
- force majeure (unforeseeable circumstances); and
- responding to emergencies.

REPORT A NORTH ATLANTIC RIGHT WHALE SIGHTING

If you see **live, free-swimming whales**:

- Email: DFO.GLFWholes-BaleinesGLF.MPO@dfo-mpo.gc.ca
- When reporting near sightings of North Atlantic right whales, you must include: GPS location (latitude and longitude), date and time of sighting, number of animals, photograph(s)/video(s) collected and if possible behavior of animals observed (ex., feeding, travelling, diving).

If you see a North Atlantic right whale (and all other marine mammals) **entangled, injured or dead**, please document and report it immediately to the regional Response Network.

- When documenting you should collect: GPS location (latitude and longitude), date and time of sighting, number of animals, photograph(s)/video(s), and description of the incident to provide to the Response Network.

Southern part of the Gulf of St. Lawrence (New Brunswick, Nova Scotia & Prince Edward Island)

Marine Animal Response Society
Telephone: 1-866-567-6277

Newfoundland and Labrador

Whale Release and Strandings Newfoundland and Labrador (Tangly Whales Inc.)
Telephone: 1-888-895-3003 or 1-709-895-3003

Quebec

Baleines en direct (GREMM)
Telephone: 1-877-722-5346

Report a marine mammal or sea turtle incident or sighting:

For more information on reporting other marine mammal or sea turtle sighting and incidents:

<https://www.dfo-mpo.gc.ca/species-especes/mammals-mammiferes/report-rapport/page01-eng.html>

Please consult Whale Insight for the latest right whale observations:

<https://gisp.dfo-mpo.gc.ca/apps/WhaleInsight/eng/?locale=en>

***601/23 Canadian Hydrographic Service – Nautical Charts**

Charts	Main Title	Scale	Edition Date	Published	Cat#	Price
New Editions						
4455	Baie Washtawouka à/to Baie Piashti	1:69 950	2023-05-26	2023-06-09	1	\$20.00

***602/23 Canadian Hydrographic Service – Electronic Navigational Charts**

S-57 ENC Number	Chart Title	ENC Compilation Scale	Published
New Charts			
CA471145 (Edn 1.000)	CA471145	1:45 000	2023-06-09
CA471146 (Edn 1.000)	CA471146	1:22 500	2023-06-09
CA471147 (Edn 1.000)	CA471147	1:45 000	2023-06-09
CA471148 (Edn 1.000)	CA471148	1:22 500	2023-06-09
CA471149 (Edn 1.000)	CA471149	1:22 500	2023-06-09
CA471150 (Edn 1.000)	CA471150	1:22 500	2023-06-09
CA471151 (Edn 1.000)	CA471151	1:22 500	2023-06-09
CA471152 (Edn 1.000)	CA471152	1:22 500	2023-06-09
CA471153 (Edn 1.000)	CA471153	1:22 500	2023-06-09
CA471154 (Edn 1.000)	CA471154	1:22 500	2023-06-09
CA471155 (Edn 1.000)	CA471155	1:45 000	2023-06-09
CA471156 (Edn 1.000)	CA471156	1:45 000	2023-06-09
CA54MT7A (Edn 1.000)	Port4730N05420W	1:4 000	2023-06-23
CA54NT7A (Edn 1.000)	Port4740N05420W	1:4 000	2023-06-23
New Editions			
CA279037 (Edn 8.000)	Pointe des Monts aux/to Escoumins	1:100 000	2023-06-23
CA370454 (Edn 3.000)	Dean Channel, Burke Channel and/et Bentinck Arms	1:40 000	2023-06-09
CA376047 (Edn 9.000)	Lockeport to/à Cape Sable	1:30 000	2023-06-23
CA376083 (Edn 6.000)	Taylor's Head to/à Shut-in Island	1:30 000	2023-06-30
CA376242 (Edn 7.000)	St. George's Bay	1:37 600	2023-06-30
CA376249 (Edn 3.000)	Chetcamp to/à Cape Mabou	1:37 500	2023-06-30
CA376272 (Edn 6.000)	Bras D'Or Lake	1:30 000	2023-06-30
CA376303 (Edn 7.000)	Guyon Island to Flint Island	1:37 866	2023-06-30
CA470318 (Edn 6.000)	Fitz Hugh Channel to/à Lama Passage	1:20 000	2023-06-09
CA470385 (Edn 7.000)	Queens Sound and Approaches/et les approches (Part 1 of 3)	1:20 000	2023-06-09
CA470387 (Edn 9.000)	Queens Sound and Approaches/et les approches (Part 3 of 3)	1:20 000	2023-06-09
CA470577 (Edn 6.000)	Channels Vicinity of/chenaux proximité de Milbanke Sound (Part 2 of 2)	1:20 000	2023-06-16
CA471019 (Edn 2.000)	Tasu Sound	1:180 000	2023-06-30

S-57 ENC Number	Chart Title	ENC Compilation Scale	Published
CA471020 (Edn 3.000)	Selwyn Inlet	1:45 000	2023-06-30
CA471021 (Edn 4.000)	Atli Inlet	1:180 000	2023-06-30
CA479155 (Edn 14.000)	Sorel à/to Varennes	1:20 000	2023-06-23
CA570073 (Edn 14.000)	Vancouver Harbour Western Portion/Partie Ouest	1:5 000	2023-06-16
CA571077 (Edn 4.000)	CA571077	1:22 000	2023-06-30
CA579041 (Edn 12.000)	Rimouski, Pointe-au-Père	1:10 000	2023-06-23
Charts Permanently Withdrawn			
CA370601	Caamaño Sound and Approaches/et les approches (Part 1)		
CA370602	Principe Channel to/à Douglas Channel (Part 1)		
CA370743	Caamaño Sound and Approaches/et les approches (Part 2)		
CA370744	Principe Channel to/à Douglas Channel (Part 2)		
CA470087	Spiller Channel and/et Roscoe Inlet		
CA470322	Queens Sound to/à Seaforth Channel (part 1 of 3)	Cancelled by CA471150	
CA470324	Fisher Channel to/à Seaforth Channel and/et Dean Channel		
CA470568	Queen Sound to/à Seaforth Channel (part 2 of 3)		
CA470569	Queens Sound to/à Seaforth Channel (part 3 of 3)		
CA470577	Channels Vicinity of/chenaux proximité de Milbanke Sound (Part 2 of 2)		
CA470581	Mathieson Channel Northern Portion/Partie Nord		
CA470584	Finlayson Channel and/et Tolmie Channel		
CA470587	Graham Reach		
CA470605	Laredo Sound		
CA470606	Laredo Channel, Laredo Inlet and/et Surf Inlet (part 1 of 2)		
CA470607	Laredo Channel, Laredo Inlet and/et Surf Inlet (part 2 of 2)		
CA470611	Caamaño to/à Whale Channel (part 1 of 2)		
CA470613	Caamaño to/à Nepean Sound		
CA470726	Channels Vicinity of/chenaux proximité de Milbanke Sound (Part 1 of 2)		
CA470730	Caamaño to/à Whale Channel (part 2 of 2)		
CA470733	Laredo Sound Part 2		

***603/23 Transport Canada – Ship Safety Bulletins #05, #10, #11 and #12/2023**

New and updated **Ship Safety Bulletins** have recently been posted on the [Transport Canada website](#).

To view or download these bulletins, please click on the links below:

[SSB#05/2023](#) – Protecting the North Atlantic right whale: speed restriction measures in the Gulf of St. Lawrence
RDIMS# 18265176

[SSB#10/2023](#) – Guidance for cruise operators to mitigate risks associated with COVID-19
RDIMS# 18943341

[SSB#11/2023](#) – Ukrainian seafarers can now seek Canadian recognition of their STCW certificates – Updated May 2023
RDIMS# 19087588

[SSB#12/2023](#) – 2023 concentrated inspection campaign
RDIMS# 19420419

Sign up for [e-Bulletin](#) to receive an e-mail notice each time a new Ship Safety Bulletin is published on our website.

Contact us at marinesafety-securitemaritime@tc.gc.ca or 1-855-859-3123 (Toll Free).

***604/23 Canadian Coast Guard Publication - Amendements to *Notices to Mariners Annual Edition 2023* - Section A2, Notice 5: General Guidelines for Aquatic Species at Risk and Important Marine Mammal Areas**

Several amendments have been made throughout Notice 5, General Guidelines for Aquatic Species at Risk and Important Marine Mammal Areas. The latest version of this notice is available at the following link: <https://www.notmar.gc.ca/publications/annual/section-a/a5-en.pdf>.

***605/23 Canadian Coast Guard Publication - Amendements to *Notices to Mariners Annual Edition 2023* - Section B, Notice 23: General Information on Pilotage Service**

Page 8 :

AMEND AS FOLLOWS :

#	Area	Pilots	Pilot Boarding Station	Tentative ETA (hrs)	Confirm ETA (hrs)	Move / Departure (hrs)	VHF Ch
Newfoundland							
...
	St. John's	Pilots St. John's	47 33 30 N 52 35 06 W	12	3	4 Tentative 3 Confirm	16 11
...

***606/23 Lac Saint-Louis – Unlit Buoys Shape Changed**

Reference chart: 1430

The shape of the following unlit buoys have been changed from spar to pillar:

Aid Name	LL #	Position
La Grande Anse buoy AE16	5026.71	45° 23' 12.4"N 073° 52' 15.0"W
Baie de Vaudreuil buoy AM92	5032.78	45° 24' 11.9"N 074° 00' 32.2"W

(Q2023-014, 018)

***607/23 Lac Saint-François/Lake St. Francis – Unlit Buoy Repositioned**

Reference chart: 1432

The following unlit buoy has been repositioned to the following coordinates:

Aid Name	LL #	Position
Lake St. Francis Raisin River buoy DD3	7319	45° 06' 44.5"N 074° 28' 28.0"W

(B2023-016)

***608/23 Lake Nipissing / Lac Nipissing(Eastern Portion / Partie est) – Unlit Buoy Permanently Discontinued**

Reference chart: 6035

The following unlit buoy has been permanently discontinued:

Aid Name	LL #	Position
Buoy K8	9327	46° 14' 48.7"N 079° 25' 03.6"W

(D2023-019)

Section 1A: Temporary and Preliminary Notices

Reminder – Comment Period for Active Preliminary Notices

This is a reminder that the comment period is still open for the following active Preliminary notices:

Notice #	Reference Chart #	Aids Affected (LL #)	Intent of Notice
Newfoundland and Labrador Coast			
410(P)/23	4522	267.2	Aid to Navigation to be Discontinued
Atlantic Coast			
412(P)/23	4486	1325, 1325.1, 1325.4, 1325.5	Notice of Proposed Changes
413(P)/23	4913	1322, 1324	Notice of Proposed Changes
414(P)/23	4920	1339, 1339.2, 1339.5	Notice of Proposed Changes

Please refer to the [Notices to Mariners - Monthly Summary of Temporary and Preliminary Notices](#) publication for details.

Newfoundland and Labrador Coast

Temporary Notices

No notices applicable for this edition.

Preliminary Notices

Atlantic Region

Comment Submission

Comments on proposed changes in preliminary (P) notices are solicited from mariners and other interested parties within three months of the initial publication date. Following this date, the notices will be cancelled. Any objections raised must state the facts on which they are based and should include supporting information on safety, commerce and public benefit.

Comments should be directed to the following:

Superintendent,
Aids to Navigation & Waterways
Canadian Coast Guard, Atlantic Region
P.O. Box 1000
50 Discovery Drive
Dartmouth, NS B2Y 3Z8
Telephone: (506) 636-4708
Email: DFO.CCGATLaidstoNavDiscont-AidesalanavSupprATLGCC.MPO@dfo-mpo.gc.ca

*609(P)/23 Smith Sound and / et Random Sound – Aid to Navigation to be Discontinued

Reference chart: 4852

The Canadian Coast Guard proposes to permanently discontinue the following aid to navigation:

Aid Name	LL #	Position
Petley Wharf	466.8	48° 09' 15.8"N 053° 44' 41.3"W

Initial publication date: Friday, June 30, 2023

[Comment submission deadline](#): Thursday, September 28, 2023

(N2023-074)

***610(P)/23 Indian Bay to / à Wadham Islands – Aid to Navigation to be Discontinued**

Reference chart: 4857

The Canadian Coast Guard proposes to permanently discontinue the following aid to navigation:

Aid Name	LL #	Position
Pound Cove	421	49° 10' 17.3"N 053° 31' 49.5"W

Initial publication date: Friday, June 30, 2023

[Comment submission deadline](#): Thursday, September 28, 2023

(N2023-073)

***611(P)/23 Carmanville to / à Bacalhoa Island and / et Fogo – Fog Signal to be Discontinued**

Reference chart: 4862

The Canadian Coast Guard proposes to permanently discontinue the fog signal from the following aid to navigation:

Aid Name	LL #	Position
Bacalhao Island	363	49° 41' 12.8"N 054° 33' 24.6"W

Initial publication date: Friday, June 30, 2023

[Comment submission deadline](#): Thursday, September 28, 2023

(N2023-087)

Atlantic Coast

Temporary Notices

No notices applicable for this edition.

Preliminary Notices

Atlantic Region

Comment Submission

Comments on proposed changes in preliminary (P) notices are solicited from mariners and other interested parties within three months of the initial publication date. Following this date, the notices will be cancelled. Any objections raised must state the facts on which they are based and should include supporting information on safety, commerce and public benefit.

Comments should be directed to the following:

Superintendent,
Aids to Navigation & Waterways
Canadian Coast Guard, Atlantic Region
P.O. Box 1000
50 Discovery Drive
Dartmouth, NS B2Y 3Z8
Telephone: (506) 636-4708
Email: DFO.CCGATLaidstoNavDiscont-AidesalanavSupprATLGCC.MPO@dfo-mpo.gc.ca

***612(P)/23 Great Bras D'Or, St. Andrews Channel and/et St. Anns Bay – Notice of Proposed Changes**

Reference chart: 4277

The Canadian Coast Guard proposes to permanently change the following aids to navigation:

Aid Name	LL #	Position	Proposed Changes
Floating Aids			
Carey Beach light and bell buoy Q1	797	46° 19' 06.7"N 060° 23' 13.1"W	Discontinue the bell.
Carey Beach light and bell buoy Q2	797.5	46° 19' 05.8"N 060° 23' 19.2"W	Increase lantern intensity. Discontinue the bell.
Black Rock Point light buoy Q3	798	46° 18' 52.4"N 060° 23' 26.2"W	Reposition buoy to the following position: 46° 18' 52.5" N 060° 23' 26.1" W. Change flash characteristics to: FI 0.5 s; Ec 3.5 s. Decrease lantern intensity. Reduce the size of the buoy.
Great Bras D'or Entrance Outer light buoy Q4	801	46° 18' 39.6"N 060° 23' 43.0"W	Decrease lantern intensity. Reduce the size of the buoy.
Gooseberry Beach light buoy Q7	802.1	46° 17' 54.0"N 060° 24' 18.4"W	Decrease lantern intensity.
Carey Point light buoy Q8	802.2	46° 17' 43.0"N 060° 24' 33.9"W	Increase lantern intensity.
Duncan Head light buoy Q11/1	805.5	46° 14' 40.9"N 060° 28' 51.7"W	Establish a port hand buoy equipped with a green lantern with flash characteristics: FI 0.3 s; Ec 0.7 s.
Seal Reefs light buoy Q12	805.8	46° 14' 04.2"N 060° 29' 20.2"W	Change flash characteristics to: FI 0.5 s; Ec 3.5 s.
Seal Reefs light buoy Q14	806	46° 13' 50.2"N 060° 29' 34.7"W	Reposition buoy to the following position: 46° 13' 52.1" N 060° 29' 34.1" W.

Initial publication date: Friday, June 30, 2023

[Comment submission deadline](#): Thursday, September 28, 2023

(G2023-019)

Inland Waters

Temporary Notices

***613(T)/23 Ottawa to/à Smiths Falls – Marine Works – Bridge Repair**

Reference chart: 1512, 1515

Repairs work on the pillars of the MacDonald Cartier Bridge in progress. Scaffolding barge on site. Cautionary buoys upstream and downstream of the bridge. Minimum wake.

(NW-C-1882-21)

***614/23 Cape Hurd to/à Tobermory and/et Cove Island – Marine Works Completed**

Reference: Notice 1115(T)/22 is cancelled (Chart 2274).

Little Tub Harbour breakwater rehabilitation works are now completed.

Preliminary Notices

No notices applicable for this edition.

Section 2: Chart Corrections

1203 - Tadoussac à/to Cap Éternité - New Edition - 17-JUN-2011 - NAD 1983 02-JUN-2023

		LNM/D. 17-JUN-2022
Delete	depth of 0.9 metres (See Chart 1, I10) This notice affects Electronic Navigational Chart: CA379232	48°04'02.4"N 069°33'54.0"W <i>DFO(6410767-09)</i>
Add	drying height of 0.5 metres (See Chart 1, I15) This notice affects Electronic Navigational Chart: CA379232	48°04'06.6"N 069°33'51.6"W <i>DFO(6410767-10)</i>
Delete	depth of 0.9 metres (See Chart 1, I10) This notice affects Electronic Navigational Chart: CA379232	48°04'03.6"N 069°33'42.1"W <i>DFO(6410767-11)</i>
Add	drying height of 2.4 metres (See Chart 1, I15) This notice affects Electronic Navigational Chart: CA379232	48°04'03.8"N 069°33'42.3"W <i>DFO(6410767-12)</i>
Delete	reported anchorage (See Chart 1, N10) This notice affects Electronic Navigational Chart: CA379232	48°06'58.3"N 069°43'02.3"W <i>DFO(6410780-01)</i>

1236 - Pointe des Monts aux/to Escoumins - New Edition - 26-OCT-2012 - NAD 1983 02-JUN-2023

		LNM/D. 23-APR-2021
Add	limit of restricted area (See Chart 1, N2.1) This notice affects Electronic Navigational Chart: CA279037	between 48°20'46.7"N 069°23'23.4"W and 48°12'55.7"N 069°03'55.1"W <i>DFO(6410767-06)</i>
Add	Voir/See note ACCÈS RESTREINT/RESTRICTED AREA This notice affects Electronic Navigational Chart: CA279037	48°15'32.0"N 069°09'18.0"W <i>DFO(6410767-07)</i>
Add	Note RESTRICTED AREA Commercial navigation west of this boundary must be done using the Pilotage service. This notice affects Electronic Navigational Chart: CA279037	48°33'29.7"N 069°22'30.3"W <i>DFO(6410767-08)</i>

1236 - Rimouski - New Edition - 26-OCT-2012 - NAD 1983 02-JUN-2023

		LNM/D. 23-APR-2021
Reposition	red starboard hand lighted pillar buoy FI R 4s, marked HT2 This notice affects Electronic Navigational Chart: CA579041	from 48°29'31.2"N 068°31'11.2"W to 48°29'32.5"N 068°31'11.8"W <i>(Q2021025) LL(1732) DFO(6410818-01)</i>
Reposition	green port hand lighted pillar buoy FI G, marked HT3 This notice affects Electronic Navigational Chart: CA579041	from 48°29'25.3"N 068°31'07.3"W to 48°29'25.3"N 068°31'06.9"W <i>(Q2021026) LL(1732.2) DFO(6410826-01)</i>

1310 - Section A-B - New Edition - 07-JUN-2019 - NAD 1983

09-JUN-2023

LNMD. 07-APR-2023

Delete pipeline between 45°43'05.8"N 073°25'50.4"W
(See Chart 1, L41.1) and 45°43'03.7"N 073°25'46.3"W
This notice affects Electronic Navigational Chart: CA579001
DFO(6410824-01)

Add pipeline between 45°43'03.7"N 073°25'46.3"W
(See Chart 1, L43) and 45°43'05.4"N 073°25'49.3"W
This notice affects Electronic Navigational Chart: CA579001
DFO(6410824-02)

Add crib with depth of 4.5 metres 45°43'05.5"N 073°25'49.6"W
(See Chart 1, L43)
This notice affects Electronic Navigational Chart: CA479155, CA579001
DFO(6410824-04)

1311 - Sorel-Tracy à/to Varennes - New Edition - 17-MAY-2019 - NAD 1983

09-JUN-2023

LNMD. 14-APR-2023

Add crib with depth of 4.5 metres 45°43'05.5"N 073°25'49.6"W
(See Chart 1, L43)
This notice affects Electronic Navigational Chart: CA479155, CA579001
DFO(6410824-04)

1313 - Batiscan au/to Lac Saint-Pierre - New Edition - 08-MAR-2019 - NAD 1983

23-JUN-2023

LNMD. 03-FEB-2023

Add depth of 11,8 metres 46°16'39.5"N 072°36'46.9"W
(See Chart 1, I10)
This notice affects Electronic Navigational Chart: CA479014
DFO(6410827-02)

Delete depth of 13,9 metres 46°22'38.6"N 072°28'12.1"W
(See Chart 1, I10)
This notice affects Electronic Navigational Chart: CA479014
DFO(6410827-03)

Add depth of 13,2 metres 46°22'37.8"N 072°28'11.7"W
(See Chart 1, I10)
This notice affects Electronic Navigational Chart: CA479014
DFO(6410827-04)

Delete depth of 12,2 metres 46°16'52.2"N 072°36'17.0"W
(See Chart 1, I10)
This notice affects Electronic Navigational Chart: CA479014
DFO(6410827-05)

Add depth of 11,7 metres 46°16'51.5"N 072°36'19.2"W
(See Chart 1, I10)
This notice affects Electronic Navigational Chart: CA479014
DFO(6410827-06)

1320 - Les Escoumins - New Chart - 26-AUG-2011 - NAD 1983

02-JUN-2023

LNMD. 16-DEC-2022

Add limit of restricted area between 48°20'45.7"N 069°23'18.2"W
(See Chart 1, N2.1) and 48°20'24.5"N 069°22'28.0"W
This notice affects Electronic Navigational Chart: CA579233
DFO(6410767-04)

Add Voir/See note ACCÈS RESTREINT/RESTRICTED AREA 48°20'36.9"N 069°22'50.3"W
This notice affects Electronic Navigational Chart: CA579233
DFO(6410767-05)

1320 - Île du Bic au/to Cap de la Tête au Chien - New Chart - 26-AUG-2011 - NAD 1983
02-JUN-2023

LNMD. 16-DEC-2022

Add limit of restricted area between 48°20'45.7"N 069°23'25.2"W
(See Chart 1, N2.1) and 48°12'55.3"N 069°03'54.4"W
This notice affects Electronic Navigational Chart: CA379232
DFO(6410767-01)

Add Voir/See note ACCÈS RESTREINT/RESTRICTED AREA 48°16'53.6"N 069°13'28.6"W
This notice affects Electronic Navigational Chart: CA379232
DFO(6410767-02)

Add Note RESTRICTED AREA Commercial navigation west of this boundary
must be done using the Pilotage service. 48°14'10.5"N 068°54'52.4"W
This notice affects Electronic Navigational Chart: CA379232
DFO(6410767-03)

Delete depth of 0.9 metres 48°04'03.6"N 069°33'42.1"W
(See Chart 1, I10)
This notice affects Electronic Navigational Chart: CA379232
DFO(6410767-11)

Add drying height of 2.4 metres 48°04'03.8"N 069°33'42.3"W
(See Chart 1, I15)
This notice affects Electronic Navigational Chart: CA379232
DFO(6410767-12)

Delete reported anchorage 48°06'58.3"N 069°43'02.3"W
(See Chart 1, N10)
This notice affects Electronic Navigational Chart: CA379232
DFO(6410780-01)

4001 - Gulf of Maine to Strait of Belle Isle / au Detroit de Belle Isle - New Edition - 01-DEC-1995 - NAD 1983
09-JUN-2023

LNMD. 16-DEC-2022

Add submarine cable joining 40°37'36.0"N 072°39'36.0"W
(See Chart 1, L30.1) 40°34'36.0"N 072°37'06.0"W
and 39°55'31.1"N 071°31'53.8"W
DFO(6310667-01)

4003 - Cape Breton to / à Cape Cod - New Edition - 21-MAR-2003 - NAD 1983
02-JUN-2023

LNMD. 17-FEB-2023

Add private yellow ODAS/SADO lighted pillar buoy Fl(5) Y 20s, (Priv) 40°57'06.0"N 070°22'33.0"W
(See Chart 1, Q58)
DFO(6310665-01)

Reposition private yellow ODAS/SADO lighted pillar buoy Fl Y 2.5s, Priv from 42°55'03.0"N 070°03'51.0"W
(See Chart 1, Q58) to 42°53'25.0"N 070°03'33.0"W
DFO(6310665-02)

4011 - Approaches to / Approches à Bay of Fundy / Baie de Fundy - New Edition - 03-JAN-2003 - NAD 1983

02-JUN-2023

LNMD. 17-FEB-2023

Add subsurface Ocean Data Acquisition System ODAS/SADO with an unknown depth
(See Chart 1, L25)
This notice affects Electronic Navigational Chart: CA276367

42°30'49.8"N 067°12'18.0"W

DFO(6310666-01)

4022 - Cabot Strait and approaches / Déroit de Cabot et les approches - New Edition - 17-JAN-2003 - NAD 1983

30-JUN-2023

LNMD. 05-MAY-2023

Delete light FY
(See Chart 1, P1)
This notice affects Electronic Navigational Chart: CA276286

46°36'18.0"N 061°03'15.0"W

(G2023020) LL(868) DFO(6310673-01)

Add private yellow ODAS/SADO lighted pillar buoy Fl(5) Y 20s, marked IML-17
(See Chart 1, Q58)
This notice affects Electronic Navigational Chart: CA276286, CA376308

46°57'00.0"N 061°01'06.2"W

DFO(6310707-01)

4023 - Northumberland Strait / Déroit de Northumberland - New Edition - 27-DEC-2002 - World Geodetic System 1984

30-JUN-2023

LNMD. 14-APR-2023

Delete light FY
(See Chart 1, P1)
This notice affects Electronic Navigational Chart: CA276286

46°36'11.5"N 061°03'08.5"W

(G2023020) LL(868) DFO(6310673-01)

Add private yellow ODAS/SADO lighted pillar buoy Fl(5) Y 20s, marked IML-17
(See Chart 1, Q58)
This notice affects Electronic Navigational Chart: CA276286, CA376308

46°57'00.0"N 061°01'06.2"W

DFO(6310707-01)

4049 - Grand Bank, Northern Portion / Grand Banc, Partie Nord to / à Flemish Pass / Passe Flamande - New Edition - 19-MAY-1995 - NAD 1983

30-JUN-2023

LNMD. 31-DEC-2021

Add suspended well, depth over wellhead unknown
(See Chart 1, L21.1)
This notice affects Electronic Navigational Chart: CA276101

46°26'43.2"N 048°30'53.9"W

DFO(6310672-01)

Add suspended well, depth over wellhead unknown
(See Chart 1, L21.1)
This notice affects Electronic Navigational Chart: CA276101

46°26'42.4"N 048°28'45.5"W

DFO(6310672-02)

Add suspended well, depth over wellhead unknown
(See Chart 1, L21.1)
This notice affects Electronic Navigational Chart: CA276101

46°25'38.3"N 048°24'01.7"W

DFO(6310672-03)

Add suspended well, depth over wellhead unknown
(See Chart 1, L21.1)
This notice affects Electronic Navigational Chart: CA276101

46°28'04.7"N 048°24'58.8"W

DFO(6310672-04)

4202 - Halifax Harbour: Point Pleasant to / à Bedford Basin - New Edition - 26-FEB-2016 - NAD 1983

30-JUN-2023

LNMD. 25-NOV-2022

Replace private green port hand spar buoy with
private green port hand lighted spar buoy Q G
(See Chart 1, Qc)
This notice affects Electronic Navigational Chart: CA576003
44°38'13.3"N 063°36'40.9"W
DFO(6310670-01)

4209 - Shelburne Harbour - New Edition - 30-DEC-2011 - NAD 1983

09-JUN-2023

LNMD. 06-JAN-2023

Delete depth of 0.4 metres
(See Chart 1, I10)
This notice affects Electronic Navigational Chart: CA376047, CA576039
43°38'37.8"N 065°18'50.3"W
DFO(6310664-01)

Add rock awash at chart datum
(See Chart 1, K12)
This notice affects Electronic Navigational Chart: CA376047, CA576039
43°38'38.2"N 065°18'53.2"W
DFO(6310664-02)

4241 - Lockeport to / à Cape Sable - New Edition - 08-NOV-2002 - NAD 1983

09-JUN-2023

LNMD. 16-JUL-2021

Delete depth of 0.6 metres
(See Chart 1, I10)
This notice affects Electronic Navigational Chart: CA376047, CA576039
43°38'37.8"N 065°18'50.3"W
DFO(6310664-01)

Add rock awash at chart datum
(See Chart 1, K12)
This notice affects Electronic Navigational Chart: CA376047, CA576039
43°38'38.2"N 065°18'53.2"W
DFO(6310664-02)

Add drying height of 0 metres
(See Chart 1, I15)
This notice affects Electronic Navigational Chart: CA376047
43°38'24.8"N 065°18'44.6"W
DFO(6310664-03)

Replace depth of 0.4 metres with
rock which covers and uncovers with drying height of 0.1 metres
(See Chart 1, I10, K11)
This notice affects Electronic Navigational Chart: CA376047
43°38'16.2"N 065°18'41.2"W
DFO(6310664-04)

Add rock awash at chart datum
(See Chart 1, K12)
This notice affects Electronic Navigational Chart: CA376047
43°38'10.4"N 065°18'35.4"W
DFO(6310664-05)

Add drying height of 0.2 metres
(See Chart 1, I15)
This notice affects Electronic Navigational Chart: CA376047
43°38'20.6"N 065°19'06.8"W
DFO(6310664-06)

Add rock which covers and uncovers with drying height of 0.1 metres
(See Chart 1, K11)
This notice affects Electronic Navigational Chart: CA376047
43°38'28.2"N 065°19'21.6"W
DFO(6310664-07)

4255 - Georges Bank / Banc de Georges: Eastern Portion / Partie Est - New Chart - 27-JUL-1990 - NAD 1983

02-JUN-2023

LNMD. 20-JAN-2023

Add subsurface Ocean Data Acquisition System ODAS/SADO with an unknown depth
(See Chart 1, L25)
This notice affects Electronic Navigational Chart: CA276367
42°30'49.8"N 067°12'18.0"W
DFO(6310666-01)

4266 - Sydney Harbour - New Edition - 28-FEB-2014 - NAD 1983

23-JUN-2023

LNMD. 16-DEC-2022

Add private orange and white mooring barrel buoy
(See Chart 1, Q40)
This notice affects Electronic Navigational Chart: CA576095
46°08'52.0"N 060°12'20.4"W
DFO(6310671-01)

Add private orange and white mooring barrel buoy
(See Chart 1, Q40)
This notice affects Electronic Navigational Chart: CA576095
46°08'53.2"N 060°12'23.0"W
DFO(6310671-02)

4449 - Chéticamp Harbour - New Edition - 03-JUL-1998 - NAD 1983

30-JUN-2023

LNMD. 29-OCT-2021

Delete light FI R
(See Chart 1, P1)
This notice affects Electronic Navigational Chart: CA276286
46°36'10.5"N 061°03'11.3"W
(G2023020) LL(868) DFO(6310673-01)

4463 - Chéticamp to / à Cape Mabou - New Edition - 29-JUN-2018 - NAD 1983

30-JUN-2023

LNMD. 18-MAR-2022

Delete light FI R
(See Chart 1, P1)
This notice affects Electronic Navigational Chart: CA276286
46°36'10.4"N 061°03'11.2"W
(G2023020) LL(868) DFO(6310673-01)

4464 - Chéticamp to / à Cape St. Lawrence - New Edition - 27-APR-2018 - NAD 1983

30-JUN-2023

LNMD. 23-APR-2021

Delete light FI R
(See Chart 1, P1)
This notice affects Electronic Navigational Chart: CA276286
46°36'10.4"N 061°03'11.5"W
(G2023020) LL(868) DFO(6310673-01)

Add private yellow ODAS/SADO lighted pillar buoy FI(5) Y 20s, marked IML-17
(See Chart 1, Q58)
This notice affects Electronic Navigational Chart: CA276286, CA376308
46°57'00.0"N 061°01'06.2"W
DFO(6310707-01)

4823 - Burnt Island - New Chart - 16-JAN-2004 - NAD 1983

02-JUN-2023

LNMD. 05-MAY-2023

Replace depth of 5.3 metres with depth of 4.4 metres
(See Chart 1, I10)
This notice affects Electronic Navigational Chart: CA576626
47°35'57.4"N 058°53'17.4"W
DFO(6310661-01)

Add depth of 5.9 metres
(See Chart 1, I10)
This notice affects Electronic Navigational Chart: CA576626
47°35'55.3"N 058°53'14.6"W
DFO(6310661-02)

Replace	depth of 6.6 metres with depth of 5.6 metres (See Chart 1, I10) This notice affects Electronic Navigational Chart: CA576626	47°35'57.3"N 058°53'13.6"W <i>DFO(6310661-03)</i>
Add	depth of 1.4 metres (See Chart 1, I10) This notice affects Electronic Navigational Chart: CA576626	47°35'58.9"N 058°53'10.7"W <i>DFO(6310661-04)</i>
Replace	depth of 1.1 metres, with drying height of 0 metres (See Chart 1, I15) This notice affects Electronic Navigational Chart: CA576626	47°36'00.4"N 058°53'15.4"W <i>DFO(6310661-05)</i>
4905 - Cape Tormentine à / to West Point - New Edition - 29-DEC-2000 - NAD 1983 23-JUN-2023		LN/D. 25-NOV-2022
Add	wreck showing a portion of superstructure with legend ED Rep (2021) (See Chart 1, K24, I1, I3) This notice affects Electronic Navigational Chart: CA276286, CA376076, CA476128	46°21'25.8"N 064°31'44.4"W <i>DFO(6310706-01)</i>
4909 - Cocagne et / and Shediac - New Chart - 17-JUN-1988 - NAD 1983 23-JUN-2023		LN/D. 25-NOV-2022
Add	wreck showing a portion of superstructure with legend ED Rep (2021) (See Chart 1, K24, I1, I3) This notice affects Electronic Navigational Chart: CA276286, CA376076, CA476128	46°21'25.8"N 064°31'44.4"W <i>DFO(6310706-01)</i>
4921 - Quai / Wharf Newport-Point - New Edition - 02-DEC-2016 - NAD 1983 09-JUN-2023		LN/D. 09-DEC-2022
Delete	depth of 4,4 metres (See Chart 1, I10) This notice affects Electronic Navigational Chart: CA579067	48°17'10.6"N 064°43'16.9"W <i>DFO(6410811-01)</i>
Add	depth of 3,8 metres (See Chart 1, I10) This notice affects Electronic Navigational Chart: CA579067	48°17'10.5"N 064°43'16.9"W <i>DFO(6410811-02)</i>
Delete	depth of 4,5 metres (See Chart 1, I10) This notice affects Electronic Navigational Chart: CA579067	48°17'07.2"N 064°43'11.9"W <i>DFO(6410811-03)</i>
Add	depth of 4,0 metres (See Chart 1, I10) This notice affects Electronic Navigational Chart: CA579067	48°17'07.4"N 064°43'11.8"W <i>DFO(6410811-04)</i>
4921 - Sainte-Thérèse-de-Gaspé - New Edition - 02-DEC-2016 - NAD 1983 09-JUN-2023		LN/D. 09-DEC-2022
Amend	3.2 metres to read 2.5 metres (2022) (See Chart 1, I22) This notice affects Electronic Navigational Chart: CA579064	48°24'56.7"N 064°23'44.4"W <i>DFO(6410819-01)</i>

Amend	3.5 metres to read 2.6 metres (2022) (See Chart 1, I22) This notice affects Electronic Navigational Chart: CA579064	48°24'53.0"N 064°23'38.6"W <i>DFO(6410819-02)</i>
Amend	3.7 metres to read 3.1 metres (2022) (See Chart 1, I22) This notice affects Electronic Navigational Chart: CA579064	48°24'51.4"N 064°23'33.8"W <i>DFO(6410819-03)</i>
Delete	depth of 4.0 metres (See Chart 1, I10) This notice affects Electronic Navigational Chart: CA579064	48°24'46.1"N 064°23'35.1"W <i>DFO(6410819-04)</i>
Add	depth of 3.5 metres (See Chart 1, I10) This notice affects Electronic Navigational Chart: CA579064	48°24'46.1"N 064°23'35.2"W <i>DFO(6410819-05)</i>
6217 - Ptarmigan Bay and/et Shoal Lake - Sheet/Feuille 2 - New Edition - 01-MAR-2002 - NAD 1983		
02-JUN-2023		LNM/D. 13-DEC-2019
Add	Light FI G (See Chart 1, P1)	49°41'51.3"N 094°49'05.8"W <i>(D2023006) LL(1494.2) DFO(6605055-01)</i>
6240 - Red River / Rivière Rouge to/à Berens River - Sheet/Feuille 1 - New Edition - 16-JUL-2004 - Unknown		
30-JUN-2023		LNM/D. 30-AUG-2019
Amend	Q to read Q R against light (See Chart 1, P16)	51°46'53.8"N 096°52'59.2"W <i>(P2023003) LL(1592) DFO(6605021-01)</i>
6267 - Grindstone Point to Berens River - Sheet/Feuille 1 - New Edition - 29-MAY-2015 - NAD 1927		
30-JUN-2023		LNM/D. 02-JUN-2017
Amend	Q 46ft 5M to read Q R 46ft 7M against light (See Chart 1, P16)	51°46'53.8"N 096°52'59.2"W <i>(P2023003) LL(1592) DFO(6605021-01)</i>
8005 - Georges Bank - New Edition - 20-JUN-2003 - NAD 1983		
02-JUN-2023		LNM/D. 20-JAN-2023
Add	subsurface Ocean Data Acquisition System ODAS/SADO with an unknown depth (See Chart 1, L25) This notice affects Electronic Navigational Chart: CA276367	42°30'49.8"N 067°12'18.0"W <i>DFO(6310666-01)</i>
8011 - Grand Bank / Grand Banc: Northern Portion / Partie Nord - New Edition - 30-AUG-2002 - NAD 1983		
30-JUN-2023		LNM/D. 02-OCT-2020
Add	suspended well, depth over wellhead unknown (See Chart 1, L21.1) This notice affects Electronic Navigational Chart: CA276101	46°26'43.2"N 048°30'53.9"W <i>DFO(6310672-01)</i>
Add	suspended well, depth over wellhead unknown (See Chart 1, L21.1) This notice affects Electronic Navigational Chart: CA276101	46°26'42.4"N 048°28'45.5"W <i>DFO(6310672-02)</i>

8012 - Flemish Pass / Passe Flamande - New Edition - 11-OCT-2002 - NAD 1983

30-JUN-2023

LN/D. 31-DEC-2021

Add	supsended well, depth over wellhead unknown (See Chart 1, L21.1) This notice affects Electronic Navigational Chart: CA276101	46°26'43.2"N 048°30'53.9"W	<i>DFO(6310672-01)</i>
Add	supsended well, depth over wellhead unknown (See Chart 1, L21.1) This notice affects Electronic Navigational Chart: CA276101	46°26'42.4"N 048°28'45.5"W	<i>DFO(6310672-02)</i>
Add	supsended well, depth over wellhead unknown (See Chart 1, L21.1) This notice affects Electronic Navigational Chart: CA276101	46°25'38.3"N 048°24'01.7"W	<i>DFO(6310672-03)</i>
Add	supsended well, depth over wellhead unknown (See Chart 1, L21.1) This notice affects Electronic Navigational Chart: CA276101	46°28'04.7"N 048°24'58.8"W	<i>DFO(6310672-04)</i>

Section 3: Radio Aids to Marine Navigation Corrections

No corrections for this section.

Section 4: Canadian Sailing Directions Corrections

The following **Canadian Sailing Directions** volumes have recently been updated on the [Canadian Hydrographic Service website](#).

No.	Title
Atlantic Coast	
ATL101	Newfoundland, Northeast and East Coasts
ATL102	Newfoundland, East and South Coasts
ATL103	Newfoundland, Southwest Coast
ATL109	Gulf of St. Lawrence (Northeast Portion)
ATL120	Labrador, Camp Islands to Hamilton Inlet (including Lake Melville)
ATL121	Labrador, Hamilton Inlet to Cape Chidley (including Button Islands and Gray Strait)
Central Canada	
CEN303	Welland Canal and Lake Erie
Pacific Coast	
PAC201	Juan de Fuca Strait and Strait of Georgia
PAC202	Discovery Passage to Queen Charlotte Strait and West Coast of Vancouver Island
PAC205	Inner Passage – Queen Charlotte Sound to Chatham Sound
PAC206	Hecate Strait, Dixon Entrance, Portland Inlet and Adjacent Waters and Haida Gwaii

Each volume includes a section entitled “Record of Changes” which lists all updates that are incorporated during the current calendar year.

Section 5: List of Lights, Buoys and Fog Signals Corrections

The amendments are highlighted and deletions are crossed out. For general and region-specific information on the List of Lights, click on the following links: [Newfoundland and Labrador Coast](#), [Atlantic Coast](#), [Inland Waters](#) and [Pacific Coast](#).

No.	Name	Position ----- Latitude N. Longitude W.	Light Characteristics	Focal Height in m. above water	Nomi- nal Range	Description ----- Height in meters above ground	Remarks ----- Fog Signals
-----	------	--	--------------------------	--	-----------------------	--	---------------------------------

ATLANTIC COAST

CAPE BRETON ISLAND, N.S. (LL 704.85 – 882.5)

868 La Pointe
H1194 (Chéticamp Island)

Delete from list.

Chart:4449
Edn 06/23 (G23-020)

ST. LAWRENCE RIVER (LL 1584.5 – 1772, 1823.8 – 2185.7, 2273 – 2365.95)

1596 Île à Firmin
H1944
Minganie, at S. end of island.
50 12 14.5
063 41 13.3
Fl W 6s 10.6 7
Square skeleton tower, orange rectangular daymarks.
8.0

Flash 1 s; eclipse 5 s.
Omnidirectional.
Operates at night only.
Year round.

Chart:4429
Edn 06/23 (Q22-090)

INLAND WATERS

ST. LAWRENCE SEAWAY, CANAL DE BEAUHARNOIS TO KINGSTON (LL 33 – 401)

209 Light buoy 32
(U.S.)
44 58 53.6
074 50 02.7
Fl R 4s
Red, marked "32".

Maintained by St. Lawrence Seaway Development Corporation.
(Winter spar.)
Year round.

Chart:1433
Edn 06/23 (B22-099)

LAKE ONTARIO (LL 403.4 – 551)

405.5 Kingston Harbour Breakwater
On extreme NE. end of breakwater.
44 13 45.8
076 28 40.2
Fl G 4s 6.5 3
White mast.
4.9

Private aid.
Seasonal.

Chart:2017
Edn 06/23 (B23-001)

509.1 Outer Harbour East Headland
43 37 03.2
079 19 25.6
Fl R 4s 6.8
Red cylindrical mast.
4.1

Private aid.
Year round.

Chart:2085
Edn 06/23 (B23-002)

LAKE SUPERIOR (LL 1082 – 1161)

1161 Victoria Island
Extremity of point at NW. end of island.
48 04 52.6
089 21 36.5
Fl W 4s 18.0 5
Skeleton tower, two red and white trapezoidal daymarks.
9.1

Visible from 022° through E. and S. to 241°.
Seasonal.

Chart:2326
Edn 06/23 (D23-018)

Notices to Mariners – Monthly Eastern Edition
Section 5: List of Lights, Buoys and Fog Signals Corrections

No.	Name	Position ----- Latitude N. Longitude W.	Light Characteristics	Focal Height in m. above water	Nomi- nal Range	Description ----- Height in meters above ground	Remarks ----- Fog Signals
-----	------	--	--------------------------	--	-----------------------	--	---------------------------------

RIVIÈRE DES PRAIRIES AND LAC DES DEUX MONTAGNES (LL 1227 – 1245.5)

1229.2	Sainte-Anne-de-Bellevue light buoy H2	Île aux Plaines. 45 24 29.1 073 57 42.9	Fl R 4s	.....	.....	Red spar, marked "H2".	Seasonal. Chart:1510 Edn 06/23 (Q23-015)
1230	Pointe aux Moutons light buoy H12	Off point. 45 24 49.8 073 58 21.6	Fl R 4s	.....	.....	Red spar, marked "H12".	(Winter spar.) Seasonal. Chart:1510 Edn 06/23 (Q23-016)
1230.5	Pointe aux Moutons light buoy H15	Ottawa River approach, Baie de Vaudreuil. 45 24 53.2 073 58 33.5	Fl G 4s	.....	.....	Green spar, marked "H15".	Seasonal. Chart:1510 Edn 06/23 (Q23-017)

LAKE OF THE WOODS (LL 1470 – 1514.9)

1494.2	McCallum Point	Entrance to Deception Bay. 49 41 51.3 094 49 05.8	Fl G 4s	7.5	3	Mast, white and green rectangular daymark. 5.4	Seasonal. Chart:6217 Edn 06/23 (D23-006)
--------	----------------	---	---------	-----	---	---	--

LAKE WINNIPEG (LL 1563.1 – 1625)

1592	Black Bear Island	On E. end of island. 51 46 53.8 096 52 59.2	Q R 1s	14.1	7	Square skeleton tower, red and white rectangular daymark with red triangle in the center. 7.1	Seasonal. Chart:6267 Edn 06/23 (P23-003)
------	-------------------	---	--------	------	---	--	--